

Un Mensaje De Haier

Le agradecemos que haya comprado el acondicionador de aire de HAIER para habitación, un aparato confiable, que ahorra energía y de operación fácil. Este manual contiene información útil para el mantenimiento, la operación, la instalación y el uso seguro de su acondicionador de aire para habitación. El acondicionador de aire limpia, enfría y reduce la humedad del aire de la habitación para proporcionarle el más alto nivel de confort.

Por favor, lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar el aparato. Además, no olvide llenar y enviarnos por correo la

Tarjeta de Registro del Producto.

Registro Del Producto

Registre el Modelo y Número de Serie de su Aparato

Para todos los pedidos de servicio durante el período de garantía es necesario tener la siguiente información. Adjunte su recibo de compra a esta guía y guárdelos para referencia futura.

La información que aquí se pide se encuentra en la placa de serie del acondicionador de aire. La placa está colocada en el gabinete (en el costado lateral o en el respaldo) o puede ser necesario remover la rejilla del frente para encontrarla.

Modelo Número:




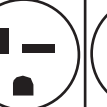

Número de Serie:

Fecha de Compra:

Nombre del Distribuidor:

Dirección del Distribuidor:

Teléfono del Distribuidor:

| TABLA | | | | | |
|--------------------------------|---|---|---|---|---|
| TIPO DE RECEPTACULO Y FUSIBLES | | | | | |
| VOLTIOS INDICADOS | 125/60 | | 250/60 | | |
| AMPERES | 15 | 20 | 15 | 20 | 30 |
| RECEPTACULO DE PARED |  |  |  |  |  |
| CAPACIDAD DEL FUSIBLE | 15 | 20* | 15 | 20* | 30 |
| FUSIBLE ELEVADOR O INTERRUPTOR | TIPO DE ENCHUFE | TIPO DE ENCHUFE | TIPO DE ENCHUFE | | |

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: *Tome estas precauciones básicas para reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico, lesiones o accidentes fatales, cuando usa su acondicionador de aire.*



- 1) El acondicionador de aire debe conectarse a un receptáculo eléctrico adecuado, energizado con la corriente apropiada. *(ver la tabla)*
- ⚠ 2) La conexión eléctrica debe proporcionar una conexión segura a tierra para reducir los riesgos de choque eléctrico o incendio. **NO CORTE O REMUEVA LA CLAVIJA DEL ENCHUFE QUE PROPORCIONA LA CONEXIÓN A TIERRA.** Si no tiene en la pared un receptáculo eléctrico para tres clavijas, pida a un electricista certificado que le instale el receptáculo adecuado. El receptáculo **DEBE** estar conectado a tierra correctamente.
- ⚠ 3) No use un cable de alimentación que se encuentre gastado o en malas condiciones. Evite usarlo si muestra grietas o daños por desgaste en el cable mismo o en el enchufe o conector.
- ⚠ 4) **NO USE ADAPTADORES O CABLES DE EXTENSION.**
- ⚠ 5) Cuando instale el acondicionador de aire en una ventana, asegúrese que la ventana es suficientemente fuerte para sostener el peso del acondicionador de aire. También verifique que el aparato queda seguro y correctamente instalado para evitar que pueda caerse. Según su ventana, puede ser necesario instalar apoyos o soportes adicionales para que el aparato quede apropiadamente instalado.
- 6) No obstruya la corriente de aire del acondicionador dentro de la habitación, o fuera de ella, con persianas, cortinas, cubiertas de protección, arbustos o matas.

- 7) Tenga cuidado con los bordes agudos de las aletas en el frente y en respaldo de la unidad, que pueden cortarle y causarle lesiones graves.
- 8) Tenga cuidado cuando levanta el acondicionador de aire para instalarlo o remover la unidad. Siempre realice esta operación con dos personas por lo menos.
- 9) Siempre recuerde desconectar el acondicionador de aire antes de darle servicio o moverlo.

Índice

| | PAGINA |
|--|---------------|
| Un Mensaje De Haier | 35 |
| Registro Del Producto | 35 |
| Precauciones De Seguridad | 36-37 |
| Advertencias | 39 |
| La Seguridad Con los Aparatos Eléctricos | 39 |
| Sugerencias | 40 |
| Guía de Ahorro de Energía | 40 |
| Características | 41 |
| Guía De Operación | 42-43 |
| Sonidos De Operación Normal..... | 42 |
| Instrucciones De Operación..... | 42-43 |
| Instalaciones | 44-48 |
| Piezas Que Se Suministran..... | 45 |
| Herramientas..... | 45 |
| Procedimiento De Instalación..... | 46-48 |
| Guía para el Cuidado y Limpieza del Aparato | 49-50 |
| Resolución De Problemas | 50-51 |
| Informacion De Garantía | 52 |

ADVERTENCIAS



El observar cuidadosamente los mensajes de seguridad es muy importante. Estos mensajes pueden evitar que usted pueda sufrir lesiones graves y aún de muerte. Los símbolos de **Advertencia** le dan la alerta, le urgen a que sea cuidadoso y siempre significan **Peligro**. Siga siempre estas instrucciones para obrar con seguridad y reducir los riesgos de lesiones o muerte. Las señales de **Advertencia** o **Peligro** preceden los mensajes de seguridad.

La Seguridad Con Los Aparatos Eléctricos



Conexión a Tierra: Este acondicionador de aire debe contar con conexión a tierra.

La conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico proporcionando un cable de escape para la corriente eléctrica. El cable de alimentación de corriente cuenta con un cable de conexión a tierra y con un enchufe que permite esta conexión. Conecte el enchufe en un receptáculo o tomacorriente apropiadamente instalado y con conexión a tierra.

ADVERTENCIA: El uso inapropiado del enchufe con conexión a tierra puede crear el riesgo de choque eléctrico. Llame a un electricista calificado si usted no entiende las instrucciones de conexión a tierra o si usted no está seguro de que el acondicionador de aire ha quedado conectado a tierra en forma apropiada. Si el receptáculo de pared no está conectado a tierra, por favor llame a un electricista para que lo reemplace por uno debidamente conectado a tierra.

De ninguna manera, y bajo ninguna circunstancia, corte o remueva del enchufe la tercera clavija (de conexión a tierra).

Enchufe de Adaptación: Encarecidamente le aconsejamos que no use enchufes o accesorios de adaptación.

Importante: Control de enchufe de corriente antes de cada uso.

1. Presione el botón "reset".
2. Presione el botón "test", la unidad debería activarse.
3. Presione el botón "reset" nuevamente para utilizar.

No utilice la unidad si la prueba anterior fallara.

En el caso de que este artefacto se active, la causa del mal funcionamiento debe ser corregida antes de un uso prolongado de la unidad.

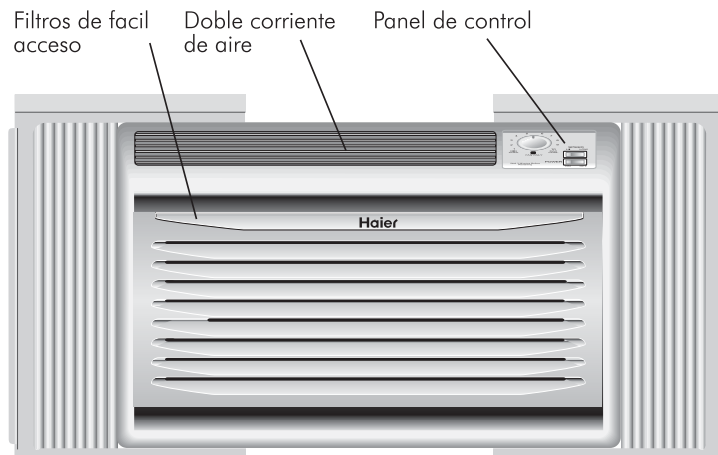
Sugerencias

- Los acondicionadores de aire están diseñados únicamente para ser usados en ventanas de dos hojas, tipo guillotina.
- Al instalar la unidad, asegúrese de que el acondicionador de aire queda inclinado en un 5° hacia el exterior de manera que el agua pueda escurrir hacia el exterior de la casa.
- Instale la unidad en el costado norte de la edificación que es normalmente el lado sombreado. En esta forma mejorará la operación de la unidad.
- ⚠ • La ventana debe ser suficientemente fuerte para la instalación del aparato. Puede ser necesario usar soportes o apoyos complementarios según la configuración de su ventana. (corchetes y ayudas no incluidas en todos los modelos)
- Mida la ventana antes de proceder con la instalación. Si la ventana es demasiado grande para la unidad, puede ser necesario que un profesional realice la instalación.
- ⚠ • Use corriente eléctrica de los voltajes y amperajes requeridos para que la unidad funcione en forma eficiente.
- ⚠ • Llame únicamente a electricistas certificados para cualquier modificación que se necesaria en sus receptáculos o tomacorrientes eléctricos.
- Utilice una línea confiable para la operación de su acondicionador de aire para evitar el posibilidad de una oleada eléctrica.

Guía De Ahorro De Energía

- Al instalar el acondicionador de aire, asegúrese de sellar toda área que presente la posibilidad de filtración de aire.
- La corriente de aire del acondicionador no debe bloquearse dentro de la habitación con cortinas, persianas o muebles, ni en el exterior con arbustos o matas.
- No use innecesariamente luces eléctricas o aparatos que generen calor.
- Mantenga el escape de aire cerrado cuando el acondicionador de aire esté en su función de enfriamiento.
- Mantenga las persianas o cortinas cerradas en todas las demás ventanas.
- Si está cocinando, use un ventilador de extracción en la cocina para remover el exceso de calor producido.
- Use siempre un acondicionador de aire de capacidad (BTU) apropiada para enfriar la habitación y obtener su eficiencia máxima.

Características



MODELO: HWF05XC7,HWF05XC7-2,HWF05XC7-L,HWF05XC7-T

1. Perilla de Temperatura

Esta perilla se utiliza para graduar el nivel de temperatura del aire, cuanto mayor sea el ajuste de temperatura más frío será el aire. Usted podrá seleccionar la temperatura de acuerdo a su nivel de confort. El mínimo nivel es el de aire más cálido y el mayor nivel el más frío.

2. Tecla de MODO

Con esta función usted puede controlar la velocidad del ventilador como la velocidad de enfriamiento. Usted puede optar entre 2 velocidades: Alta y Baja.

3. Doble corriente de aire

Usted podrá controlar la dirección de la corriente de aire. Esta podrá ser dirigida para la derecha o izquierda de acuerdo a la posición que usted dé a la persiana.

4. Kit de Instalación

Le permite la instalación del Acondicionador de Aire en la ventana. Pueden necesitarse soportes extras.

5. Cómo La Unidad Drena

En días húmedos con el acondicionador de aire en uso, la humedad puede recoger en la cacerola o el fondo del acondicionador de aire. Si la unidad es la posición apropiadamente la humedad reunirá hacia la espalda de la unidad. Esto no efectuará la operación de la unidad y la humedad se evaporará en tiempo. Ocasional la humedad fluirá sobre la parte posterior de la cacerola pero ésta no efectuará la operación de la unidad. Nunca perforo los agujeros en la cacerola bajo cualquier condición.

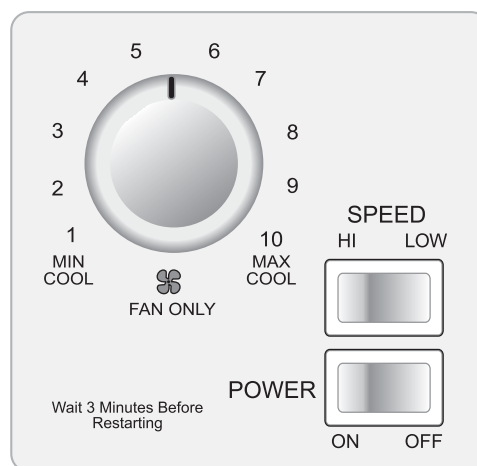
Guía de Operación

Sonidos de Operación Normal

Los siguientes sonidos normalmente se oyen durante la operación de un acondicionador de aire.

- Clics del termostato. Este sonido se oye cuando el termostato pasa de un ciclo a otro.
- Sonido del movimiento de aire según la velocidad generada por el ventilador.
- Sonidos de agua. Este es un sonido normal en el acondicionador de aire, a medida que actúa también como extractor de humedad. Por lo tanto, se oye el ruido de gotas de agua cuando escurren sobre el condensador.
- A medida que el refrigerante fluye a través de la tubería sellada, se puede oír el ruido de este flujo.
- Ruidos o vibraciones pueden en ocasiones oírse debido a una instalación defectuosa en la pared o en la ventana.
- Un sonido de alta frecuencia puede oírse como producto del funcionamiento de compresor.

Instrucciones de Operación



Luego de instalado el Acondicionador de Aire, enchufe en la toma de corriente adecuada.

POWER Apaga el acondicionador de aire

VELOCIDAD BAJA Disminuye la velocidad de ventilación mientras esté enfriando o no.

VELOCIDAD ALTA Acelera la operación de ventilación.

La unidad controla automáticamente del ambiente. Gire la perilla apuntando a los indicadores de frío para una operación más moderada.

Ventilación NORMAL

1. Seleccione el modo de ventilación ALTO o BAJO.
2. Indique con el control del termostato 'FAN ONLY' (solo ventilación).

Frio NORMAL

1. Seleccione el modo de ventilación ALTO o BAJO.
2. Indique con el control del termostato la temperatura deseada (es bueno comenzar en el punto medio).

Si la temperatura del ambiente no es satisfactoria luego de un largo tiempo ajuste los controles a una selección más apropiada.

Frio MÁXIMO

1. Seleccione el modo de ventilación a ALTO.
2. Indique con el control del termostato 'MAX COOL' (frío maximo).

Operación TRANQUILA









1. Seleccione el modo de ventilación BAJO.
2. Seleccione el control del termostato como lo desee.

PRECAUCION

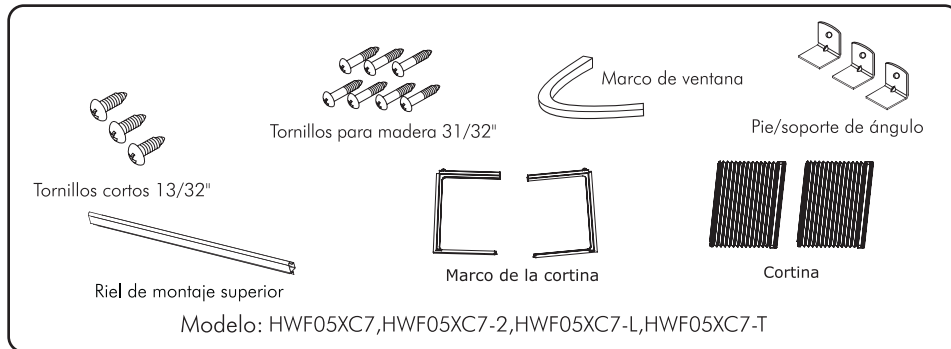
1. **Recuerde** que el compresor de la unidad no funcionará bajo temperaturas menores a 61 grados F.
2. **Cuando apague el Aire Acondicionado recuerde esperar unos minutos antes de encenderlo nuevamente.**
3. Si tuviera algún inconveniente en la operatoria normal del microondas consulte la sección de Problemas comunes.

Instalaciones

Antes de instalar el acondicionador de aire, cerciórese de que:

- 1) La unidad queda libre de obstrucciones, tanto en el interior de la habitación como afuera, tales como cortinas, muebles, plantas, arbustos, árboles y otras estructuras como construcciones, garajes, etc. El acondicionador de aire debe tener una corriente de aire, libre de obstrucciones, que pase a través del condensador para remover el calor.
 - 2) La ventana es suficientemente fuerte para resistir el peso del acondicionador de aire. Según la configuración de su ventana, puede ser necesario instalar apoyos o soportes complementarios (corchetes y ayudas no incluidas en todos los modelos).
 - 3) El umbral o repisa de la ventana y las canaletas laterales son suficientemente fuertes para resistir el peso del acondicionador de aire.
 - 4) La pared es suficientemente fuerte para sostener la unidad. Según las condiciones de la pared, puede ser necesario instalar apoyos o soportes complementarios. (corchetes y ayudas no incluidas en todos los modelos)
 - 5) Hay un suministro adecuado de corriente eléctrica de las especificaciones requeridas cerca del acondicionador de aire.
-  6) Tenga cuidado con los bordes filosos del gabinete y puntas filosas en la parte trasera de la unidad, pueden causar cortes y serias lesiones.
-  7) NO use adaptadores de enchufe.
-  8) NO use cables de extensión.
-  9) NO corte o remueva la clavija de conexión de tierra del enchufe.
-  10) NO modifique en ninguna forma el enchufe o el receptáculo eléctrico de la pared. Si el enchufe no concuerda con el receptáculo eléctrico, pide a un electricista que haga los cambios necesarios.
-  11) NO conecte la unidad a la corriente eléctrica antes de instalarla
-  12) NO use el cable de alimentación si se nota gastado o dañado en alguna forma. Evite usarlo si tiene grietas o muestra daños de desgaste a lo largo del cable, en el enchufe o en la conexión.
-  13) No instale en ninguna cabina o funda existente que no tengan salidas de aire laterales y superiores.

Partes



Herramientas

Usted necesitará de las siguientes herramientas para la instalación del Acondicionador de Aire.

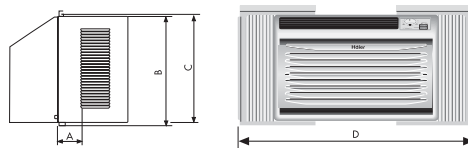
- * Tijeras
- * Destornillador Phillips
- * Destornillador común
- * Tenaza
- * Llave inglesa
- * Taladro y broca
- * Cinta de medición
- * Guantes
- * Nivel
- * Toma de corriente

Instalación del Acondicionar en la ventana

Requerimientos para realizar la instalación

El Acondicionador de aire está diseñado para la instalación en tipos ventanas de doble marco o simple. Cada unidad viene con un kit de instalación que consta de soportes ajustables para ocupar completamente los espacios entre los laterales de la unidad y el borde de la ventana.

El cuadro a continuación muestra las dimensiones de los Acondicionadores con o sin el kit de instalación. Mida la amplitud de su ventana y compare con los valores del cuadro para asegurarse de estar entre la máxima y mínima amplitud de ventana requerida.



| modelo | HWF05XC7, HWF05XC7-2, HWF05XC7-L, HWF05XC7-T | |
|------------------|--|--|
| Dimensión | | |
| A (pulgadas) | 1 $\frac{31}{32}$ " | |
| B (pulgadas) | 11 $\frac{5}{8}$ " | |
| C (pulgadas) | 12 $\frac{3}{8}$ " | |
| D (pulgadas) Max | 36" | |
| D (pulgadas) Min | 23 $\frac{1}{4}$ " | |
| Altura | 11 $\frac{5}{32}$ " | |
| Amplitud | 17 $\frac{9}{32}$ " | |
| Profundidad | 12 $\frac{27}{32}$ " | |

1 Ensamble de las cortinas y el rail superior

Instale el rail superior utilizando cuatro 3 tornillos cortos 13/32".

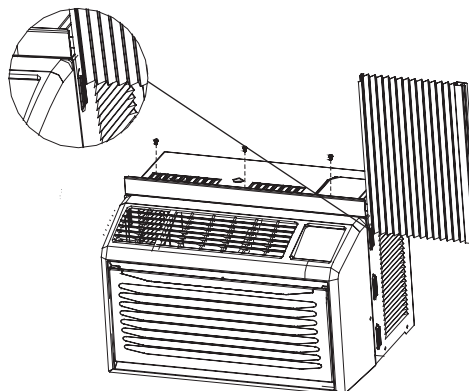
Coloque el lado con lengüeta de la cortina en la guía que se encuentra a los lados del gabinete del acondicionador de aire y deslice la cortina por la guía hasta que la cortina esté pareja arriba y abajo.

Precaución: Nunca exponga el frente o parrilla de plástico a extremas temperaturas.

Borde con lengüeta



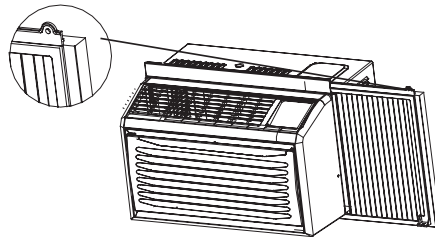
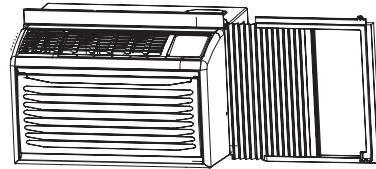
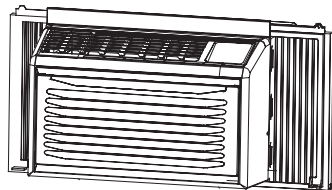
Borde de fijación



2 Instalar el marco izquierdo y derecho de la cortina

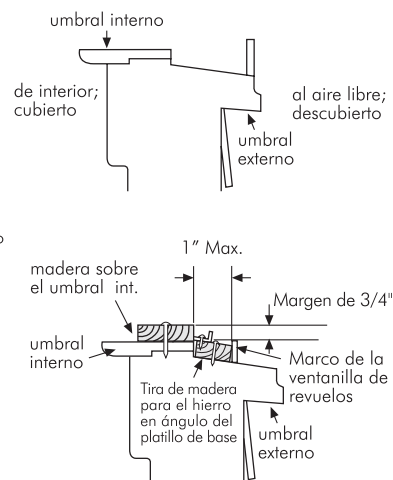
Deslice el marco de panel de relleno en el gabinete del acondicionador de aire usando las guías que se encuentran arriba y abajo de la unidad. Deslice el marco lo más cerca posible del acondicionador de aire para que la cortina quede trabada en la posición adecuada. Tire suavemente del marco hasta obtener la longitud que necesita para realizar la instalación.

Instalar el marco izquierdo y derecho de la cortina por el mismo método



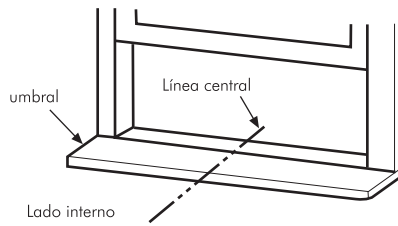
3 Prepare la ventana para la instalación

1. Esta unidad está diseñada para la instalación en ventanas de paneles dobles con una amplitud de 23,25" hasta 36". La hoja de la ventana debe abrirse lo suficientemente de manera de lograr un espacio de aproximadamente 12" entre el marco inferior y el taburete de la ventana.
2. Si el soporte de la contraventana interfiere para la instalación, coloque y atornille una madera (no incluido) sobre el umbral interno de la ventana y a lo largo del mismo. La madera debe ser lo suficientemente fuerte como para lograr levantar la altura del umbral de la ventana y que la instalación de la unidad no se vea interferida por el soporte.
3. Instale una segunda madera de aproximadamente 6" x 3/2" de ancho en el centro de del umbral externo y el extremo trasero del umbral interno. Esto levantará el ángulo de la base.
4. Si la distancia entre el soporte de la contraventana y la madera que se encuentra sobre el umbral interno es mayor a 1" no es necesario colocar la segunda madera.



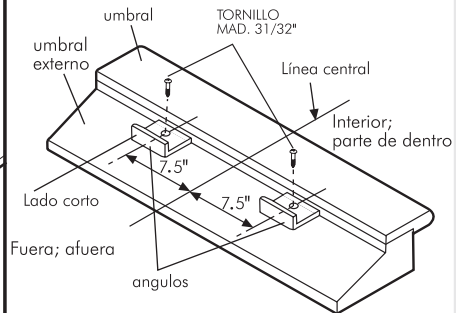
4 Ubicación del Acondicionador en la ventana

Abra la ventana y marque una línea central en el umbral interno de la ventana.



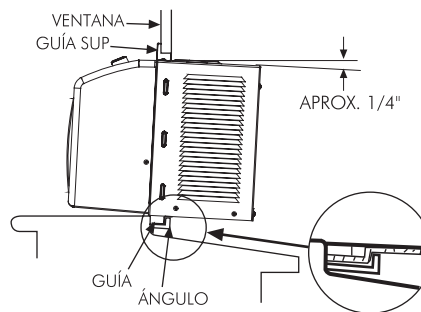
5 Ajuste los pies de ángulos

Instale los pies detrás del umbral interno de la forma en que muestra la figura. Utilice los dos tornillos para madera 31/32" provistos. Estos soportes de ángulos ayudan a mantener firme y segura la unidad en su lugar.



6 Instale el Acondicionador en la ventana

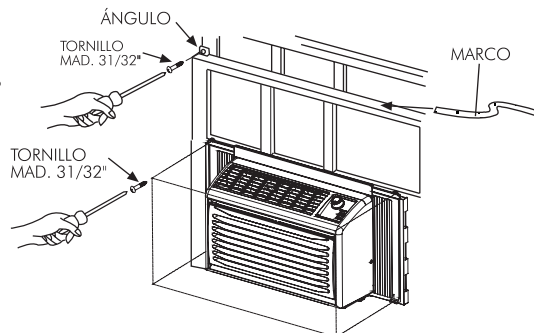
Cuidadosamente levante el aire acondicionado y deslicelo sobre la ventana. Asegúrese que la guía en el inferior de la unidad caiga dentro de los soportes o pies y trabaje correctamente. Mientras acomoda el Acondicionador en la ventana cuidadosamente baje el marco de la ventana hasta chocar con el Acondicionador



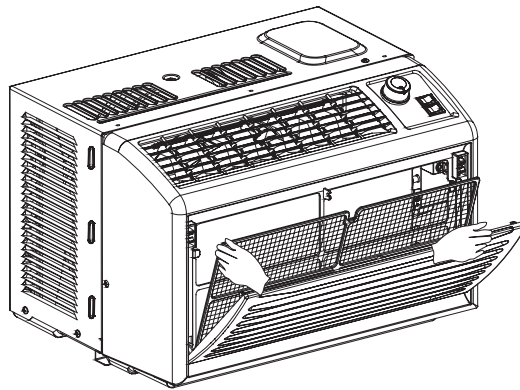
7 Instalación y ajuste del marco

Extienda las cortinas/paneles laterales de modo de cubrir todo el espacio a ambos lados de la unidad y ajuste utilizando 4 tornillos para madera 31/32".

Corte el marco hasta ahora no utilizado según la amplitud de la ventana. Colóquelo entre el marco de la ventana y el vidrio para prevenir que entren corrientes de aire e insectos. Ajuste el ángulo izquierdo utilizando un tornillos para madera 31/32".



Guía de Limpieza y Cuidados



***Siempre desenchufe el Acondicionador de Aire antes de la limpieza.**

*El filtro de aire por detrás de la rejilla de entrada de aire debe controlarse y limpiarse por lo menos una vez cada dos semanas (o lo necesario) para mantener la operación óptima del equipo.

Para retirar el filtro de aire

1. La rejilla debe abrirse desde arriba para una fácil limpieza y mantenimiento luego de la instalación.
2. Abra la rejilla de entrada de aire tirando de la tapa en la parte superior de la unidad. (ver la instalación).
3. Tire de la traba suavemente para soltar el filtro. Tire del filtro en la misma dirección.
4. Limpie el filtro con agua y detergente liviano. El agua debe estar por debajo de los 40 °C (104 °F).
5. Enjuague y gentilmente sacuda el exceso de agua del filtro. Deje secar antes de colocarlo en su lugar.

NO opere la unidad si el filtro no estuviese en su lugar.

***Para limpiar el panel frontal del Acondicionador no utilice químicos abrasivos, amoníacos, cloro, detergentes concentrados, solventes o esponjitas de metal.**

Algunos de estos productos pueden dañar o decolorar su Acondicionador.

***Siempre utilice un paño suave humedecido con agua o solución de agua y jabón para repasar el frente de la unidad.**

Seque con un paño seco.

Español

*Si quisiera retirar el Acondicionador de aire (por fin de temporada) retire el mismo siguiendo los pasos de instalación invertidos. Luego guarde en la caja original. Si usted prefiere no sacar el Acondicionador de la ventana entonces cubra el exterior del mismo con un cobertor o funda.

*Antes de guardar el acondicionador asegúrese de que no haya quedado ningún rastro de agua ya que puede causar daños en las conexiones eléctricas.

Resolución de Problemas

Si el acondicionador de aire no funciona:

- Verifique que la unidad está enchufada. El enchufe puede estar suelto.
- Verifique si la unidad está en modalidad "Off" - apagada.
- El control del ventilador puede estar en posición Off - apagado.

El aire que sale del acondicionador de aire está caliente.

- La graduación A/C puede estar baja y es necesario aumentarla.
- La temperatura exterior puede estar por debajo de 61°F (16°C).
El compresor no opera si la temperatura está por debajo de 61°F (16°C).

Se forma hielo en el serpentín de enfriamiento.

- La temperatura exterior está demasiado baja. Ponga a funcionar únicamente el ventilador para derretir el hielo.
- Baje la graduación de temperatura. La graduación de temperatura se ha puesto a un nivel demasiado frío.
La capacidad de la unidad (BTU) puede ser demasiado alta para las condiciones de la habitación.

El acondicionador de aire funciona pero la habitación no se enfría.

- Puede haber artefactos en la habitación que producen calor. Use un ventilador de extracción para remover el exceso de calor.
- El escape de aire puede estar abierto. Este escape debe cerrarse para obtener el enfriamiento óptimo.
- Cambie la dirección del flujo de aire y remueva obstáculos que estén en su trayectoria.
- Todas las puertas y ventanas deben estar cerradas de manera que el aire frío no se escape de la habitación.
- Los filtros de aire pueden necesitar limpieza.
- La capacidad de la unidad en BTU puede ser muy baja para las condiciones de la habitación.
- En días extremadamente cálidos y húmedos, los acondicionadores de aire pueden demorar un poco para principiar a enfriar.

El acondicionador de aire hace ruido cuando enfría:

Usted puede oír ruidos de movimiento de aire, agua, el arranque y parada del compresor y vibraciones en la ventana. Lea la Guía de Operación, - Ruidos de Operación Normal. (Ver pagina 42)

Hay agua en el gabinete del acondicionador de aire:

Esto es normal, pues el acondicionador de aire no solamente enfría sino que también extrae la humedad del aire. Si encuentra que hay agua escurriendo dentro de la habitación, revise la instalación de la unidad. La unidad puede requerir una reinstalación. (Ver pagina 48)

Garantía Limitada

Esta garantía cubre todos los defectos en mano de obra o materiales para:

1. Las partes mecánicas y eléctricas que integran este producto Haier (incluyendo los costos de mano de obra), por un período de 12 meses a partir de la fecha de compra de la unidad. (En casos de uso comercial o de alquiler, la garantía es por 90 días).
2. El sistema sellado y el compresor incluido en este producto Haier están garantizados por un período de 1 año a partir de la fecha de compra de la unidad.

Usted debe guardar y deberá presentar su recibo original de compra como prueba de la fecha de adquisición.

¿Quiénes están cubiertos?

Los compradores originales, al por menor, de este producto Haier.

¿Qué deberá hacerse?

Haier reparará o reemplazará, en su domicilio, cualquier parte eléctrica, mecánica o el compresor que resulten defectuosos en uso normal doméstico, por un período de 12 meses.

¿Cómo puede usted obtener servicio?

1. Póngase en contacto con el Centro de Servicio Autorizado de Haier. Para obtener el nombre del Centro de Servicio más cercano, llame a Haier al (877) 337-3639.
2. Todo servicio debe ser realizado por un Centro de Servicio de Haier debidamente autorizado.

ESTA GARANTIA CUBRE UNIDADES EN EL CONTINENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS CANADA Y EN PUERTO RICO Y

ESTA GARANTIA NO CUBRE

- Daños por instalación inapropiada.
- Daños en transporte
- Daños debido a mal uso, abuso, accidente, alteración, falta de cuidado o mantenimiento apropiados
- Daños por trabajos realizados por personas que no sean un distribuidor o centro de servicio autorizados

ESTA GARANTIA LIMITADA SE DA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTIA EXPRESA O IMPLICITA, INCLUYENDO LAS GARANTIAS DE COMERCIALIZACION Y APTITUD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR.

El remedio que resulta de esta garantía es exclusivo y se otorga en lugar de todo otro remedio. Esta garantía no cubre daños incidentales o con secuenciales. Algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o consecuenciales, de manera que esta limitación puede ser no aplicable en su caso. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, de manera que esta limitación puede ser no aplicable en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos, los que varían de estado a estado.

IMPORTANT

Do Not Return This Product To The Store

If you have a problem with this product, please contact the "Haier Customer Satisfaction Center" at 1-877-337-3639.

DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

IMPORTANT

Ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin

Pour tout problème concernant ce produit, veuillez contacter le service des consommateurs 'Haier Customer Satisfaction Center' au 1-877-337-3639.
UNE PREUVE D'ACHAT DATEE EST REQUISE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE.

IMPORTANTE

No regrese este producto a la tienda

Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte el "Centro de Servicio al Consumidor de Haier" al 1-877-337-3639 (Válido solo en E.U.A).

NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA PARA EL SERVICIO DE LA GARANTIA

**FOR SPECIFIC ELECTRICAL RATING,
REFER TO ELECTRICAL RATING NAMEPLATE ON YOUR UNIT**

**POUR TENSION ÉLECTRIQUE ET RÉGIME NOMINAL,
REPORTEZ-VOUS À LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE L'APPAREIL**

**EL REGIMEN ELECTRICO ESPECIFICO DEL APARATO SE ENCUENTRA EN LA
PLACA DE REGIMEN ELECTRICO DE LA UNIDAD.**

Made in China

Haier

What The World Comes Home To™

**Haier America
New York, NY 10018**

Printed in China

Issued: Oct-06
Publication: Oct-06
Emitido: Oct-06